

Clasch - Mozart W.a. Dans Un Bois Solitaire

100

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

Dans un

IN.A.LONELY.FOREST. In a lonely and somber forest

DANS.UN.BOIS.SOLITAIRE Dans un

Detailed description: This block shows the first system of a musical score. It includes five staves: a vocal staff with a whole rest, a treble piano staff with a melodic line, a bass piano staff with a supporting line, an English lyrics window with the text 'IN.A.LONELY.FOREST. In a lonely and somber forest', and a French lyrics window with 'DANS.UN.BOIS.SOLITAIRE Dans un'. The piano parts include numerical pitch data below the notes. The time signature is 2/4 and the key signature has two flats.

3

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

bois so li tai re et som bre

bois so li tai re et som bre

Detailed description: This block shows the second system of the musical score. It includes four staves: a vocal staff with a melodic line, a treble piano staff with a melodic line, a bass piano staff with a supporting line, and a French lyrics window with 'bois so li tai re et som bre'. The piano parts include numerical pitch data below the notes. The time signature is 2/4 and the key signature has two flats.

5

Vocal part (open staff view)

Je me pro me nais l'autr'

Piano part (treble)

♩ = 96,0
♩ = 93,1

Piano part (bass)

♩ = 103,000046 ♩ = 97,999985
♩ = 100,000000 ♩ = 103,000046 ♩ = 96,000000 = 96,9999
♩ = 98,999939

English (open lyrics window)

I.walked.the.other.day

French (open lyrics window)

Je me pro me nais l'autr'

7

Vocal part (open staff view)

jour, Un en

Piano part (treble)

♩ = 96,999954 ♩ = 97,000000
♩ = 97,000000 ♩ = 89,999954

Piano part (bass)

♩ = 94,999992 ♩ = 96,000000
♩ = 96,000000 ♩ = 89,000038

English (open lyrics window)

; A.child.slept.in.the.shade,

French (open lyrics window)

jour, Un en

jour, , Un en

9 $\text{♩} = 93,999985$ $\text{♩} = 90,000015$ $\text{♩} = 91,999985$ $\text{♩} = 88,000015$ $\text{♩} = 89,000015$ $\text{♩} = 87,000015$

Vocal part (open staff view) fant y dor mait a l'om bre,

Piano part (treble) $\text{♩} = 93,999985$ $\text{♩} = 90,000015$ $\text{♩} = 91,999985$ $\text{♩} = 88,000015$ $\text{♩} = 89,000015$ $\text{♩} = 87,000015$

Piano part (bass) $\text{♩} = 91,999985$ $\text{♩} = 86,000015$ $\text{♩} = 87,000015$ $\text{♩} = 93,000038$ $\text{♩} = 89,000038$ $\text{♩} = 90,999954$ $\text{♩} = 88,000023$

French (open lyrics window) fant y dor mait a l'om bre,

11 $\text{♩} = 96,000038$ $\text{♩} = 93,000038$ $\text{♩} = 92,000038$ $\text{♩} = 96,000038$ $\text{♩} = 97,000038$ $\text{♩} = 96,000038$ $\text{♩} = 91,999985$

Vocal part (open staff view) C'ÿ tait le re dou ta ble³ A

Piano part (treble) $\text{♩} = 90,999954$ $\text{♩} = 94,000046$ $\text{♩} = 93,999985$ $\text{♩} = 90,999954$

Piano part (bass) $\text{♩} = 96,999954$ $\text{♩} = 96,000000$ $\text{♩} = 93,000038$ $\text{♩} = 93,000038$ $\text{♩} = 91,999985$ $\text{♩} = 96,999954$ $\text{♩} = 93,999985$ $\text{♩} = 96,999954$ $\text{♩} = 93,000038$ $\text{♩} = 93,999985$

English (open lyrics window) It was a veritable Cupid

French (open lyrics window) C'ÿ tait le re dou ta ble A

13 $\text{♩} = 91,999985$ $\text{♩} = 88,000015$ $\text{♩} = 90,000038$ $\text{♩} = 93,000038$ $\text{♩} = 96,000038$ $\text{♩} = 92,000038$ $\text{♩} = 93,000038$

Vocal part (open staff view) mour ; C'ÿ tait le re dou

Piano part (treble) $\text{♩} = 96,000038$ $\text{♩} = 92,000038$ $\text{♩} = 93,000038$

Piano part (bass) $\text{♩} = 96,000000$ $\text{♩} = 88,000023$ $\text{♩} = 96,000000$ $\text{♩} = 89,999954$ $\text{♩} = 90,999954$ $\text{♩} = 96,999954$ $\text{♩} = 86,000053$

French (open lyrics window) mour ; C'ÿ tait le re dou

15

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

ta ble A mour.

ta ble A mour .

17

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

J'ap pro che, sa beau

I. approach; his beauty fascinates me.

J'ap pro che, sa beau

19

Vocal part (open staff view)

třĩ me flat te, Mais je de

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

But.I.must.be.careful;

French (open lyrics window)

třĩ me flat te, Mais je de

21

Vocal part (open staff view)

vais m'en dřĩ fier , Mais je de

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

vais m'en dřĩ fier, Mais je de

23

Vocal part (open staff view)

vais m'en dī fier ; Il a

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

He has the traits of the faithless maiden

vais m'en dī fier; Il a

25

Vocal part (open staff view)

vait les traits d'une in gra te, Que j'a

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

Whom I had sworn to forget

vait les traits d'une in gra te, Que j'a

27

♩ = 94,999992

Vocal part (open staff view)

vais ju rï d'ou bli er . Que j'a

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

vais ju rï d'ou bli er . Que j'a

29

♩ = 90,999954

Vocal part (open staff view)

vais ju rï d'ou bli er. Il a

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

. He had lips of ruby,

French (open lyrics window)

vais ju rï d'ou bli er . Il a

31

Vocal part (open staff view)

vait la bou che ver

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

vait la bou che ver

32

Vocal part (open staff view)

meil le, Le

Piano part (treble)


Piano part (bass)


English (open lyrics window)


His.complexion.was.also.fresh.like.hers.


French (open lyrics window)

meil le, Le


33  ♩ = 88,000023

Vocal part (open staff view) 
teint aus si frais que le sien , Un sou

Piano part (treble) 


Piano part (bass) 
♩ = 88,000023 ♩ = 87,000023
♩ = 89,000038 ♩ = 88,000023

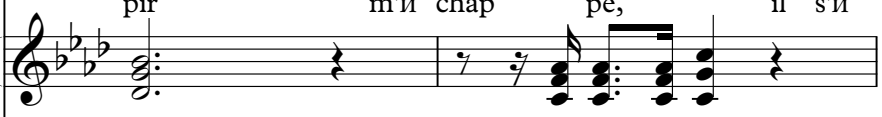
English (open lyrics window) 
-


French (open lyrics window) 
teint aus si frais que le sien, Un sou


A sigh escapes me and he awakes;

35

Vocal part (open staff view) 
pir m'ï chap pe, il s'ï

Piano part (treble) 

Piano part (bass) 

French (open lyrics window) 
pir m'ï chap pe, il s'ï

37 69

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

veil le, il s'ïl veil le; L'A

39 87,000034000038

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

mour se rïl veil le de rien, L'A

41 87,000034000038

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

mour se rïl veil le de

42 $\text{♩} = 198,999695$ ~~198,999695~~ 35

Vocal part (open staff view)
 rien! Aus si

Piano part (treble)
 $\text{♩} = 198,999695$ ~~198,999695~~ 35

Piano part (bass)

English (open lyrics window)
 Immediately opening his wings and seizing

French (open lyrics window)
 rien ! Aus si

43 ~~90,000038~~ ~~90,000038~~ ~~90,000038~~ ~~90,000038~~

Vocal part (open staff view)
 tōt dī ploy ant ses ao les et sai sis

Piano part (treble)
 $\text{♩} = 80,9999954$ ~~90,000038~~ ~~90,000038~~ ~~90,000038~~

Piano part (bass)
 $\text{♩} = 81,000046$ $\text{♩} = 85,000046$ $\text{♩} = 90,000038$ $\text{♩} = 90,999985$ $\text{♩} = 90,999985$ $\text{♩} = 86,000053$ $\text{♩} = 93,000038$

French (open lyrics window)
 tōt dī ploy ant ses ao les et sai sis

45 ♩ = 89,000038

Vocal part (open staff view)

sant Son arc ven geur,

Piano part (treble)

♩ = 89,000038

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

His.vengeful.bow

French (open lyrics window)

sant Son arc ven geur ,

47 ♩ = 94,999992

Vocal part (open staff view)

L'u ne de ses flk ches, de ses

Piano part (treble)

♩ = 94,999992

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

And.one.of.his.cruel.arrows.as.he.parts,

French (open lyrics window)

L'u ne de ses flk ches, de ses

49

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

fik ches cru el les

fik ches cru el les

51

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

en par tant,

en par tant ,

53 $\text{♩} = 89,999954$ $\text{♩} = 89,999969$

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

55

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

57 15

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

bles se au coeur .

59 = 140,000137 = 117,99990

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

Va ! va , va ,

62

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

va, dit il, va, dit

va, dit il, va, dit

65

Vocal part (open staff view)

Piano part (treble)

Piano part (bass)

French (open lyrics window)

il, aux pieds de Syl vi e,

il, aux pieds de Syl vi e,

Vocal part (open staff view)

De nou veau lan guir et bгы

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

De nou veau lan guir et bгы

Vocal part (open staff view)

ler! Tu l'ai me

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

! You shall love her all your life,

French (open lyrics window)

ler ! Tu l'ai me

71 ~~97,999985~~ ~~96,000000~~ ~~96,000000~~ ~~96,000000~~

Vocal part (open staff view)  ras tou te la vi e,

Piano part (treble)  ~~97,999985~~ ~~96,000000~~ ~~96,000000~~ ~~96,000000~~

Piano part (bass)  ~~96,000000~~ ~~98,999929~~ ~~96,999954~~ ~~94,999998~~ ~~98,999939~~ ~~96,000000~~ ~~97,999985~~

French (open lyrics window)  ras tou te la vi e,

73 ~~96,999954~~ ~~93,999985~~ ~~96,999954~~ ~~93,999985~~ ~~96,999954~~ ~~93,999985~~

Vocal part (open staff view)  Pour a voir o s'i m'i veil

Piano part (treble)  ~~96,999954~~ ~~93,999985~~ ~~96,999954~~ ~~93,999985~~ ~~96,999954~~ ~~93,999985~~ ~~96,999954~~ ~~93,999985~~

Piano part (bass)  ~~93,000038~~ ~~96,999954~~ ~~93,000038~~ ~~96,999954~~ ~~93,000038~~ ~~96,999954~~ ~~93,000038~~ ~~96,999954~~

English (open lyrics window) 

French (open lyrics window)  Pour a voir o s'i m'i veil

For having dared awaken me

75 ~~96,000000~~ ~~92~~ ~~85,000046~~ ~~94,9~~

Vocal part (open staff view)  ler, Pour a voir o

Piano part (treble)  ~~87,000023~~ ~~94,999992~~ ~~85,000046~~ ~~94,9~~

Piano part (bass)  ~~96,000000~~ ~~96,000000~~ ~~85,000046~~

French (open lyrics window)  ler, Pour a voir o

77 ~~91,000087~~ ~~36,000087~~

Vocal part (open staff view)

сѣ м'ѣ veil ler.

Piano part (treble)

Piano part (bass)

English (open lyrics window)

French (open lyrics window)

сѣ м'ѣ veil ler .

80 ♪ = 90,999954

♪ = 93,999985

Vocal part (open staff view)

Clasch - Mozart W.a. Dans Un Bois Solitaire

Vocal part (open staff view)

Dans un bois solitaire et sombre Je me promène
 6 mais l'autre jour, Un enfant y dormait à l'ombre,
 11 C'était le redoutable amour, C'était le redoutable amour.
 16 mour. J'approche, sa beauté me flatte, Mais je de
 21 vais m'en défier, Mais je devais m'en défier; Il a
 25 vait les traits d'une ingrate, Que j'aurais dû oublier. Que j'a
 29 vais dû oublier. Il avait la bouche vermeille, Le
 33 teint aussi frais que le sien, Un sourire m'enchante, il s'en
 37 va, il s'en va; L'aimoise s'en va de rien, L'A
 41 mour se s'en va de rien. Aussi tôt d'après ses paroles et sais' V.S.

2

Vocal part (open staff view)

♩ = 89,000038 ♩ = 94,999992

45



sant Son arc ven geur, L'u ne de ses fk ches, de ses fk ches cru

50



el les en par tant, en par tant, Il me bles se au

56



coeur , il me bles se au coeur . Va! va, va,

62



va, dit il, va, dit il , aux pieds de Syl vi e,

67



De nou veau lan guir et bry ler! Tu l'ai me ras tou te la

72



vi e, Pour a voir o sï m'ï veil ler , Pour a voir o

77



sï m'ï veil ler.

Clasch - Mozart W.a. Dans Un Bois Solitaire
Piano part (treble)

Musical score for Piano part (treble) of "Clasch" by Mozart W.a. The score consists of several staves of music, including treble and bass clefs. The notation includes various musical symbols such as clefs, time signatures, notes, rests, and dynamic markings. The score is divided into measures, with some measures containing complex rhythmic patterns and others containing rests. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

The score is divided into measures, with some measures containing complex rhythmic patterns and others containing rests. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

Piano part (treble)

32 ~~♩ = 85,000038~~ ~~♩ = 85,000038~~ ♩ = 85,000023

36 ~~♩ = 85,000038~~

40 ♩ = 87,000038 ~~♩ = 87,000038~~ ~~♩ = 87,000038~~ ♩ = 87,000038

44 ~~♩ = 87,000038~~ ♩ = 89,000038 ♩ = 94,999992

49 ~~♩ = 87,000038~~

53 ♩ = 89,999954 ~~♩ = 89,999954~~ ~~♩ = 89,999954~~

57 ~~♩ = 73,000038~~ ♩ = 140,000137 ♩ = 117,999901

62 ~~♩ = 87,000038~~ ~~♩ = 87,000038~~ ~~♩ = 87,000038~~ ~~♩ = 87,000038~~ ~~♩ = 87,000038~~

Piano part (treble)

67

71

75

78

Clasch - Mozart W.a. Dans Un Bois Solitaire

Piano part (bass)

7

13

19

26

32

37

42

47

2

Piano part (bass)

51

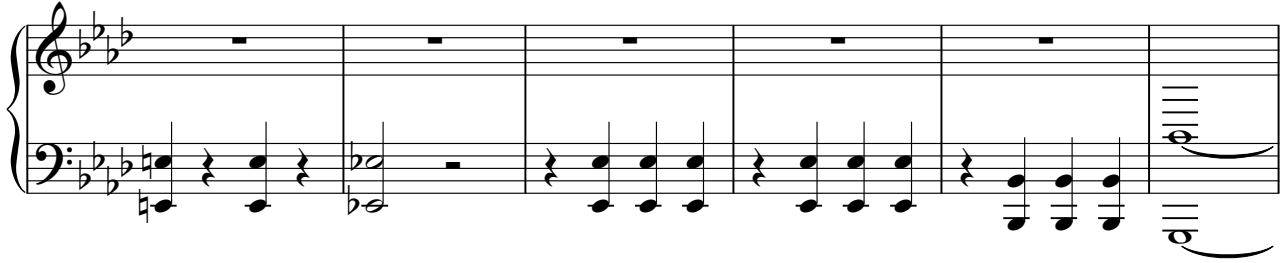
♪ = 89,999954 ~~89,999954~~ ~~89,999954~~ ~~89,999954~~ ~~89,999954~~



57

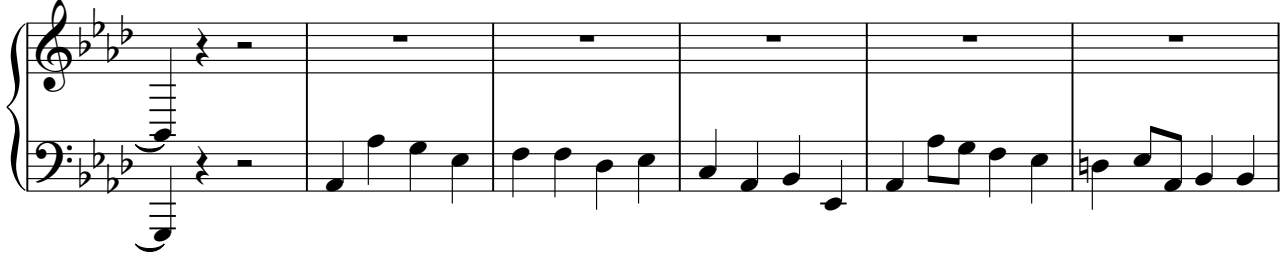
~~♪ = 75,999960~~ ♪ = 140,000137

♪ = 117,999967



63

~~♪ = 90,999963~~ ~~♪ = 139,999966~~ ~~♪ = 139,999966~~ ~~♪ = 139,999966~~ ~~♪ = 139,999966~~



69

♪ = 99,999965 ~~♪ = 99,999965~~ ~~♪ = 99,999965~~ ~~♪ = 99,999965~~ ♪ = 6,999999 ~~♪ = 99,999965~~ ~~♪ = 99,999965~~ ~~♪ = 99,999965~~ ~~♪ = 99,999965~~



75

♪ = 96,999992

~~♪ = 85,999995~~

~~♪ = 94,999998~~ ~~♪ = 94,999998~~ ~~♪ = 94,999998~~ ~~♪ = 94,999998~~

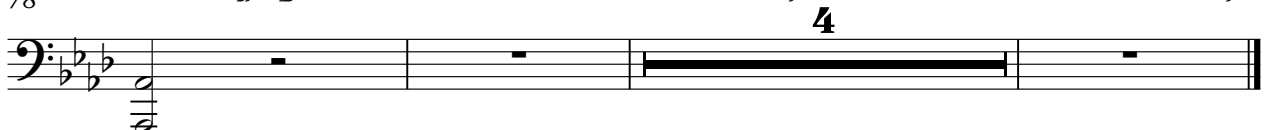


78

~~♪ = 55,999992~~

♪ = 90,999954

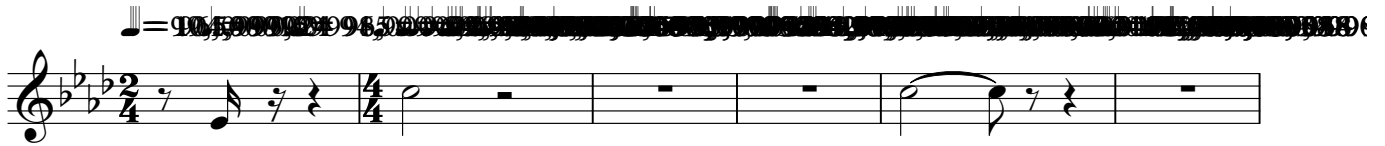
♪ = 93,999985



Clasch - Mozart W.a. Dans Un Bois Solitaire

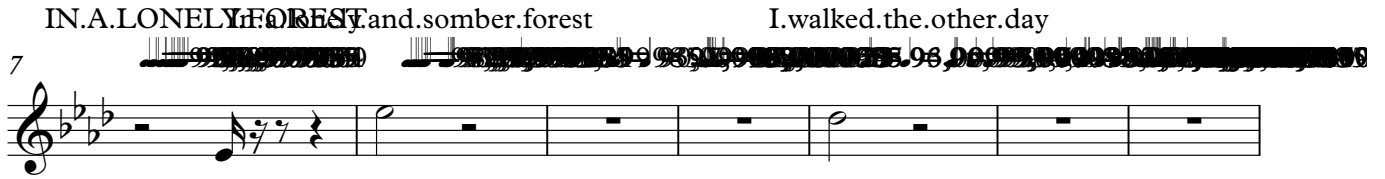
English (open lyrics window)

7



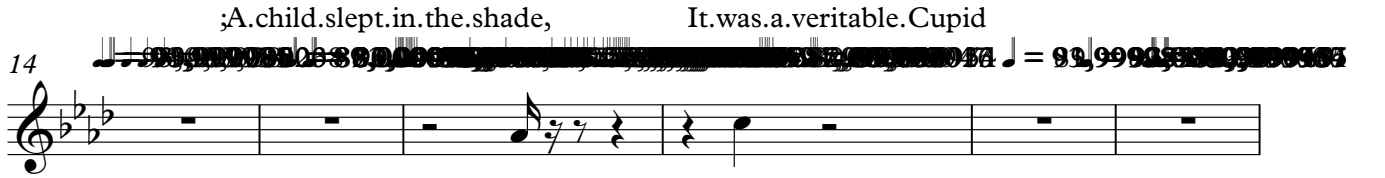
IN A LONELY FOREST and somber forest I walked the other day

14



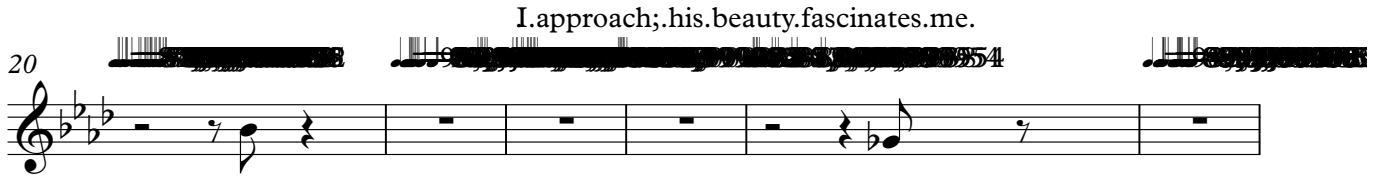
A child slept in the shade, It was a veritable Cupid

20



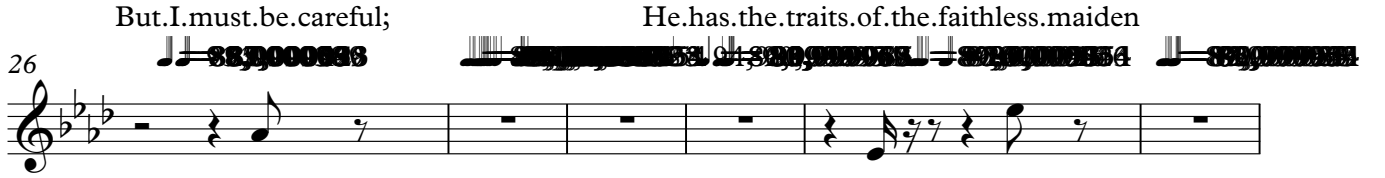
I approach; his beauty fascinates me.

26



But I must be careful; He has the traits of the faithless maiden

32



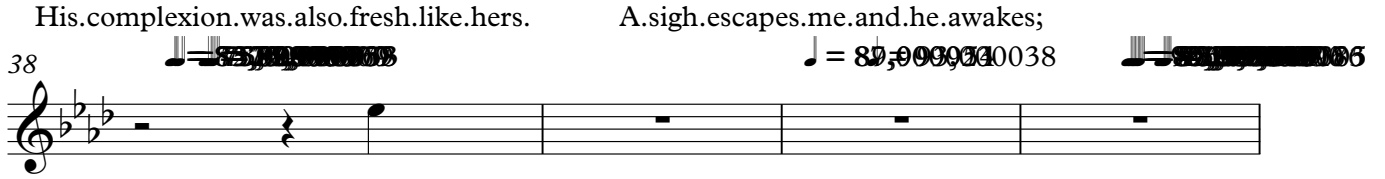
Whom I had sworn to forget . He had lips of ruby,

38



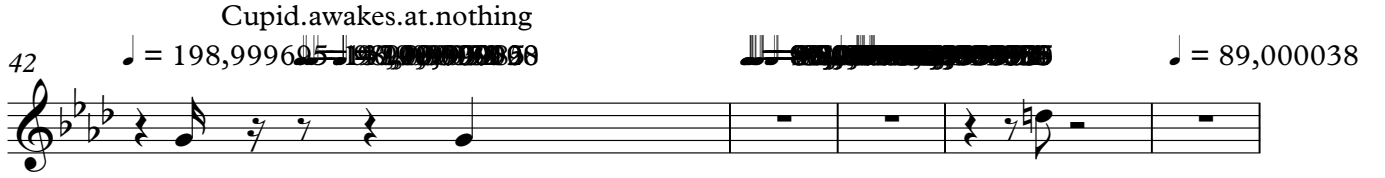
His complexion was also fresh like hers. A sigh escapes me and he awakes;

42



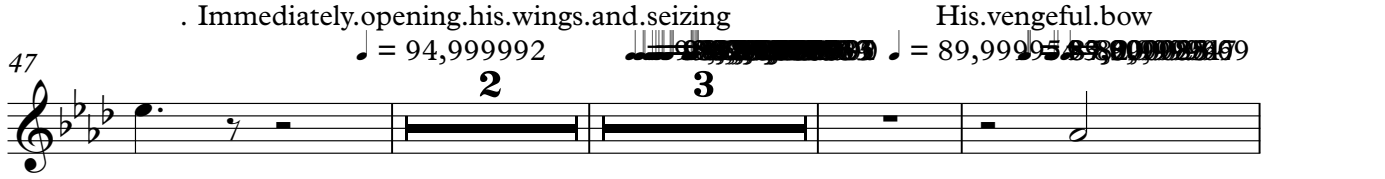
Cupid awakes at nothing

47



Immediately opening his wings and seizing His vengeful bow

55



And one of his cruel arrows as he parts, He wounds me to the heart

55



And one of his cruel arrows as he parts, He wounds me to the heart

Copyright © 1996 by REC Music Foundation

2

English (open lyrics window)

63

Will.you.languish.anew

!

70

You.shall.love.her.all.your.life,

For.having.dared.awaken.me

76

"

Clasch - Mozart W.a. Dans Un Bois Solitaire

French (open lyrics window)

DANS.UN.BOIS.SOLITAIRE Dans un bois so li tai re et som bre Je me pro me
 6 nais l'autr' jour , Un en fant y dor mait a l'om bre,
 11 C'ÿ tait le re dou ta ble A mour ; C'ÿ tait le re dou ta ble A
 16 mour . J'ap pro che, sa beau tÿ me flat te, Mais je de
 21 vais m'en dÿ fier, Mais je de vais m'en dÿ fier; Il a vait les traits d'une in
 26 gra te, Que j'a vais ju rÿ d'ou bli er . Que j'a vais ju rÿ d'ou bli
 30 er . Il a vait la bou che ver meil le, Le teint aus si frais que le
 34 sien, Un sou pir m'ÿ chap pe, il s'ÿ veil le, il s'ÿ veil le; L'A
 39 mour se rÿ veil le de rien, L'A mour se rÿ veil le de rien ! Aus si
 43 tÿt dÿ ploy ant ses ao les et sa sis sent Son arc ven geur , L'u ne de ses V.S.

2

French (open lyrics window)

48

♩ = 94,999992

♩ = 89,999954



fk ches, de ses fk ches cru el les en par tant , en par

54



tant, Il me bles se aucoeur, il me bles se aucoeur .

59

♩ = 140,000137

♩ = 117,999919

♩ = 91,999999



Va ! va , va , va, dit il ,

64



va, dit il, aux pieds de Syl vi e, De nou veau lan guir et brγ

69

♩ = 99,999985

♩ = 93,999967

♩ = 99,999935

♩ = 94,999917

♩ = 96,999899

♩ = 93,999881



ler ! Tu l'ai me ras tou te la vi e, Pour a voir o

74

♩ = 99,999985

♩ = 94,999967

♩ = 96,000000

♩ = 99,999935

♩ = 99,999869

♩ = 95,999801



sï m'ï veil ler, Pour a voir o sï m'ï veil

78

♩ = 65,999992

♩ = 90,999954

♩ = 93,999985



ler .